

**SLOVENSKI STANDARD  
SIST EN 29367-1:2000/AC:2000****01-december-2000**

---

**Lashing and securing arrangements on road vehicles for sea transportation on Ro/ro ships - General requirements - Part 1: Commercial vehicles and combinations of vehicles, semi-trailers excluded (ISO 9367-1:1989)**

Lashing and securing arrangements on road vehicles for sea transportation on Ro/ro ships - General requirements - Part 1: Commercial vehicles and combinations of vehicles, semi-trailers excluded (ISO 9367-1:1989)

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Zurr- und Befestigungseinrichtungen an Straßenfahrzeugen für den Seetransport auf Ro-Ro Schiffen - Allgemeine Anforderungen (Teil 1: Nutzfahrzeuge und Fahrzeugkombinationen, Sattelanhänger ausgenommen) (ISO 9367-1:1989)

[SIST EN 29367-1:2000/AC:2000](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/617a7e1c-1162-43dc-92be->

Dispositifs d'arrimage et de saisissage des véhicules routiers en transport maritime sur navires rouliers - Conditions générales - Partie 1: Véhicules utilitaires et ensembles de véhicules, semi-remorques exceptées (ISO 9367-1:1989)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 29367-1:1993/AC:1994**

---

**ICS:**

43.080.10	Tovornjaki in priklopni	Trucks and trailers
55.180.99	Drugi standardi v zvezi z	Other standards related to distribucijo blaga s prevozom

**SIST EN 29367-1:2000/AC:2000**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 29367-1:2000/AC:2000](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/617a7e1c-1162-43dc-92be-88d6439e08da/sist-en-29367-1-2000-ac-2000>

EUROPEAN STANDARD

EN 29367-1:1993

AC:1994

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 1994

Novembre 1994

November 1994

English version

Version française

Deutsche Fassung

Amends EN 29367-1, November 1993Amende EN 29367-1, novembre 1993Änderung zur EN 29367-1, November 1993

Lashing and securing arrangements on  
 road vehicles for sea transportation on Ro/Ro ships -  
 General requirements - Part 1: Commercial  
 vehicles and combinations of vehicles,  
 semi-trailers excluded (ISO 9367-1:1989)

Dispositifs d'arrimage et de  
 saisissage des véhicules routiers  
 en transport maritime sur navires  
 rouliers - Conditions générales -  
 Partie 1: Véhicules utilitaires et      [SIST EN 29367-1:2000-ac-2000](https://tinyurl.com/y4t1vqjz)  
 ensembles de véhicules, semi-remorques      <https://tinyurl.com/y4t1vqjz> ausgenommen (ISO 9367-1:1989)  
 exceptées (ISO 9367-1:1989) <https://tinyurl.com/y4t1vqjz> 88d6439e08da/sist-en-29367-1-2000-ac-2000

This corrigendum becomes effective on 1994-11-30 for incorporation in the official german language version of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1994-11-30 pour introduction dans la version officielle allemande de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1994-11-30 in Kraft und ist in der offiziellen deutschen Fassung der EN einzufügen.

CEN

European Committee for Standardization  
 Comité Européen de Normalisation  
 Europäisches Komitee für Normung

Rue de Stassart 36, B - 1050 Brussels

© CEN 1994 Copyright reserved to all CEN members

Droits de reproduction réservés aux membres du CEN.

Das Copyright ist allen CEN-Mitgliedern vorbehalten

Ref. no. EN 29367-1:1993/AC:1994 D

**Corrigenda to German version only**  
**of EN 29 367 Part 1 "Lashing and securing arrangements"**

---

In the German version were found the following translation errors:

English	EN 29 367-1:1993	Corrected
<u>Clause 1 "Scope"</u>		
Securing method	-	Befestigungsmethode
Securing point arrangements	Zurreinrichtungen	Vorkehrungen für die Befestigungspunkte
<u>Clause 3.1</u>		
Loading vehicles	Lastfahrzeuge	Ladefahrzeuge
<u>Clause 3.3</u>		
Securing point	Zurpunkt <b>iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)</b>	Befestigungspunkt
<u>Clause 3.4</u>		
Lashing point	SIST EN 29367-1:2000/AC:2000 <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/617a7e1c-1162-43dc-92be-88d6439e08da/sist-en-29367-1-2000-ac-2000">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/617a7e1c-1162-43dc-92be-88d6439e08da/sist-en-29367-1-2000-ac-2000</a>	Zurpunkt
<u>Clause 4.1</u>		
Strength required	Fertigkeitsanforderungen	Festigkeit
<u>Clause 4.4</u>		
Free passage	Freiraum	freier Durchgang
free passage	lichte Öffnung	freier Durchgang
<u>Clause 6.1</u>		
the static test	der Prüfung	der statischen Prüfung

Special attention is drawn to the use of the words "Zurpunkt" and "Befestigungspunkt" (see clauses 3.3 and 3.4). Their use in the text has been mixed up almost throughout the standard.